

148984-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed – Planungsleistungen für den Bau einer neuen Wasserkammer und Machbarkeitsstudie für Enthärtungsanlage

OJ S 44/2026 04/03/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen

E-mail: cwalz@caemmerer-lenz.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Planungsleistungen für den Bau einer neuen Wasserkammer und Machbarkeitsstudie für Enthärtungsanlage

Beskrivelse: LOS 1: Der Neubau einer dritten Wasserkammer betrifft ein Bauwerk im Sinne des § 41 HOAI. Vom Leistungsumfang wird neben dem Neubau der dritten Wasserkammer (einschließlich deren Statik) auch erforderliche Druckleitungen mit allen technischen Ausstattungen, sowie die E-Technik, Prozessleittechnik und die EMSR-Technik erfasst. Ebenso die Anlagen(-teile), die im Zuge der Planung des Bieters hinzukommen, bzw. bei denen sich der Auftraggeber dafür entscheidet diese mitplanen und ausführen zu lassen, weil sie sich im sinnvollen technischen Zusammenhang mit der ursprünglichen Planungsaufgabe befinden. Die Anbindung an den Bestand und der Umbau von bestehenden Anlagenteilen im laufenden Betrieb ist planerisch zwingend zu berücksichtigen. LOS 2: Im Zuge dieser Maßnahmen (LOS 1) soll geprüft werden, ob die Errichtung einer zentralen Trinkwasserenthärtungsanlage technisch, wirtschaftlich und genehmigungsrechtlich möglich ist. Ziel der Machbarkeitsstudie ist es, eine fundierte Entscheidungsgrundlage für politische Gremien und die weitere Planung zu schaffen.

Identifikator for proceduren: 729ca99c-2194-4a98-95a5-585438eeae25

Intern ID: 1/26

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Friedrichstraße 32

By: Eggenstein-Leopoldshafen

Postnummer: 76344

Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Die Adresse der Baumaßnahme lautet:: Wasserzentrale, Neckarstraße 1, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 400 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YLWM58X#

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 2

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 2

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Korruption:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Bau einer neuen Wasserkammer (Speicherbehälter)

Beskrivelse: Im LOS 1: Planungsleistung für Bau einer neuen Wasserkammer einschließlich Statik und dazugehöriger TGA mit Notstromaggregat im laufenden Betrieb Im LOS 2: Erstellung einer Machbarkeitsstudie für die Realisierung einer Enthärtungsanlage
Intern ID: Los 1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Friedrichstraße 32
By: Eggenstein-Leopoldshafen
Postnummer: 76344
Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)
Land: Tyskland
Yderligere oplysninger: Die Adresse der Baumaßnahme lautet:: Wasserzentrale, Neckarstraße 1, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 31/07/2026
Varigheds slutdato: 31/12/2029

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 515 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til ansøgningen om deltagelse

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bewerber hat die berufliche Qualifikation (§ 44 VgV)

Dipl.-Ing./Bachelor/Master (TU/FH) Architektur, Bauingenieurwesen oder gleichwertig aufzuweisen. Diese Qualifikation ist durch Vorlage geeigneter Nachweise nachzuweisen.

Sofern der Bewerber seinen Sitz in einem Staat hat, in welchem für die Berufsausübung die Eintragung in ein Berufsregister (z.B. Architektenkammer) erforderlich ist, ist die entsprechende Eintragung als Nachweis vorzulegen. Sollte der Bewerber seinen Sitz in einem Staat haben, der nicht über ein solches Berufsregister verfügt, ist die berufliche Qualifikation durch andere Nachweise (z.B. universitäre Urkunde über den erlangten Studienabschluss) nachzuweisen. Bei Unternehmen (juristische Personen wie z.B. GmbH, Aktiengesellschaft oder Personengesellschaften wie z.B. die oHG oder Partnerschaftsgesellschaften) oder Gesellschaften bürgerlichen Rechts ist der Nachweis für einen gesetzlichen Vertreter (z.B.

einen Geschäftsführer, Vorstand, vertretungsberechtigten Gesellschafter etc.) zu führen (§ 75 VgV).

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Der Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag nachzuweisen, dass er über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens EUR 3,0 Mio. für Personenschäden EUR 3,0 Mio. für Sach- und Vermögensschäden bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen verfügt, wobei die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Doppelte der Deckungssumme pro Kalenderjahr betragen muss. Dieser Nachweis darf nicht älter als drei (3) Monate - bezogen auf den Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrages - sein. Im Falle von geringeren Versicherungssummen oder geringerer Maximierung der Ersatzleistung als vorstehend genannt, ist eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens (in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens) einzureichen, aus der hervorgeht, dass im Auftragsfall die Versicherung an vorstehende Anforderungen angepasst werden wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist ein entsprechender Nachweis oder eine entsprechende Versicherungsbestätigung des Versicherungsunternehmens von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Für den Fall, dass sich der Bewerber für seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit auf die Eignungsleihe beruft, ist dieser Nachweis vom eignungsverleihenden Unternehmen zu erbringen und mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Für Bewerber im Los 1 Der durchschnittliche Gesamt-Jahresumsatz (netto) des Bewerbers (§ 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV), welcher dieser mit im Hinblick auf die ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren erzielt hat, muss als Mindestanforderung 4.000.000 EUR (netto) betragen. Für die spätere Reihenfolge der Teilnehmer werden im Zusammenhang mit der Eignungsprüfung zusätzliche Wertungspunkte berücksichtigt: ab 4,0 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 5 Punkte ab 4,5 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 10 Punkte ab 5,0 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 15 Punkte ab 5,5 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 20 Punkte ab 6,0 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 25 Punkte (2) Für Bewerber im Los 2 Der durchschnittliche Gesamt-Jahresumsatz (netto) des Bewerbers (§ 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV), muss als Mindestanforderung 500.000 EUR (netto) betragen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 25,00

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: mindestens 3 abgeschlossene Referenzprojekte für die LOSE 1 und 2, die in den Jahren 2017-2025 abgeschlossen wurden für: LOS 1: - Ingenieurbauwerk i. S. des § 43 HOAI, Anlage 12.2 der HOAI, Anlagengruppe 1 Mindestanforderungen: (1) Planung von mindestens drei (3) Speicherbehältern (2) Beauftragung mit mindestens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 43 HOAI (3) Neubau eines Speicherbehälters (4) Gesamtbaukosten (KG 300) mit mindestens 2.000.000 EUR (netto) (5) Referenzobjekt ist in den Jahren 2017-2025 abgenommen worden - Ingenieurbauwerk i. S. des § 43 HOAI, Anlage 12.2 der HOAI, Anlagengruppe 1 (KG 410) Mindestanforderungen: (1) Planung von Leitungen für Wasser mit geringen Verknüpfungen und wenigen Zwangspunkten

für ein Wasserwerk (mindestens 3 Referenzen) (2) Beauftragung mit mindestens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 43 HOAI (3) Neubau von Wasserleitungen > DN 200 GGG mit Gesamtbaukosten (KG 410) mit mindestens 50.000 EUR (netto) (4) Referenzobjekt ist in den Jahren 2017-2025 abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 53 ff. HOAI für ein Ingenieurbauwerk i.S. der Anlage 15.2 der HOAI, Anlagengruppe 4 (KG 440)

Mindestanforderungen: (1) Planungsleistungen (technische Ausrüstung) für ein Notstromaggregat, dessen Leistung mindestens 280 kW betragen muss (2) Beauftragung mit mindestens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 43 HOAI (3) Gesamtbaukosten (KG 440) für das Notstromaggregat bei 200.000 EUR (netto) (4) Referenzobjekt ist in den Jahren 2017-2025 abgeschlossen und abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 53 ff. HOAI für ein Objekt i.S. der Anlage 15.2 der HOAI, Anlagengruppe 1 Mindestanforderungen: (1)

Planungsleistung für Wasserwerk (2) Beauftragung mit mindestens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 55 HOAI (3) Neubau oder Sanierungsbau eines Bauwerks oder Anlage mit Gesamtbaukosten (KG 400) mit mindestens 350.000 EUR (netto) (4) Referenzobjekt ist in den Jahren 2017-2025 abgeschlossen und abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 55 ff. HOAI für ein Ingenieurbauwerk i.S. der Anlage 15.2 der HOAI, mit den Anlagengruppen KG 430 und KG 450 Mindestanforderungen: (1) 3 Referenzen (2) Planungsleistungen

(technische Ausrüstung) für einen Trinkwasserspeicher (3) Beauftragung mit mindestens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 55 HOAI (4) Neubau oder Sanierungsbau eines Bauwerks oder Anlage mit Gesamtbaukosten mit mindestens KG 430 mit mindestens 25.000 EUR (netto) und KG 450 mit mindestens 25.000 (5) Referenzobjekt ist in den Jahren 2017-2025 abgeschlossen und abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 52 ff. HOAI für ein Ingenieurbauwerk i.S. der Anlage 14.2 der HOAI Mindestanforderungen: (1)

Planungsleistungen für Tragwerksplanung für Speicherbehälter über 1.000 m³ (2) Neubau eines Speicherbehälters mit Gesamtbaukosten (KG 300) mit mindestens 2.000.000 EUR (netto) (3) Referenzobjekt ist in den Jahren 2017-2025 abgeschlossen und abgenommen worden LOS 2: Machbarkeitsstudie für eine Enthärtungsanlage Mindestanforderungen: -

mindestens 3 Referenzen von Machbarkeitsstudien für eine Enthärtungsanlage - Erstellung der Studie im Zeitraum 01.01.2016 bis 31.01.2026 - Honorarvolumen von mindestens 10.000,00 EUR (netto)

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 508,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: LOS 1 und LOS 2: Mindestanforderung: Der für das Projekt (LOS 1 und LOS 2) vorgesehene Projektleiter verfügt über eine mindestens 7-jährige Berufserfahrung, der stellvertretende Projektleiter verfügt über eine mindestens 5-jährige Berufserfahrung LOS 1: Die durchschnittliche Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren beschäftigten Architekten oder auch Ingenieuren oder Beschäftigten mit vergleichbarer beruflicher Qualifikation (einschließlich Geschäftsführung, Vorstand oder Gesellschafter) muss 10 Beschäftigte (Mindestanforderung) betragen, wobei eine höhere durchschnittliche Beschäftigungszahl bei der Wertung der Teilnahmeanträge gemäß

Vergabeleitfaden berücksichtigt wird. LOS 2: Die durchschnittliche Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren beschäftigten Architekten oder auch Ingenieuren oder Beschäftigten mit vergleichbarer beruflicher Qualifikation (einschließlich Geschäftsführung, Vorstand oder Gesellschafter) muss 3 Beschäftigte (Mindestanforderung) betragen, wobei eine höhere durchschnittliche Beschäftigungszahl bei der Wertung der Teilnahmeanträge gemäß Vergabeleitfaden berücksichtigt wird:

gemaß Vergabeleitfaden berücksichtigt wird:

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5
Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Honorarangebot

Beskrivelse: Für das Zuschlagskriterium Honorarangebot haben die Bieter die in den Vergabeunterlagen bereits vorbereiteten Berechnungsblätter (Anlage 5), die die im Auftragsfall zu vereinbarende (vorläufige) Honorarsumme ausweist, im Verhandlungsverfahren auszufüllen. Die Preisangebote sind (netto) zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer anzugeben. Maßgebend für das Zuschlagskriterium Preis ist die Summe aller Einzelpreise. Der Preis wird in der Zuschlagsentscheidung mit 25% gewichtet. Das preisgünstigste Angebot erhält damit 25 Wertungspunkte.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Präsentation und Vorstellung

Beskrivelse: LOS 1: schriftliche Präsentation und Vorstellung der Herangehensweise an die Planungsaufgabe unter Berücksichtigung der Themen, auf die der Auftraggeber gemäß seiner Wertungsmatrix besonderen Wert legt. Diese sind: (1) Vorstellung des Projektleiters und des Projektteams unter besonderer Berücksichtigung der Erfahrung der einzelnen Mitarbeiter mit Angaben zu Redundanz bei Mitarbeitern. (2) Erläuterung der geplanten Herangehensweise an das Projekt (3) Darstellung der gewonnenen Erkenntnisse aus dem Studium der übergebenen Unterlagen mit Darlegung der aus Sicht des Bieters entscheidenden Punkte bei Planung und Ausführung des Projekts und Hygienekonzept für Los 1 (4) Darstellen eines möglichen Zeitplans zur Abwicklung des Projekts (5) Geplante Methoden und Werkzeuge zur Projektsteuerung hinsichtlich: - Einhalten von Terminen während der Planung und während der Baumaßnahme. Methoden zur Gegensteuerung bei Störungen. - Methoden zur Kostensicherheit und Kontrolle. - Methoden zur Sicherstellung einer hohen Ausführungsqualität während der Bauausführung. Geplanter Umfang der örtlichen Bauüberwachung. - Methoden zur Dokumentation der vorgenannten Punkte gegenüber dem Auftraggeber. Im LOS 2: schriftliche Präsentation und Vorstellung der Herangehensweise an die Planungsaufgabe unter Berücksichtigung der Themen, auf die der Auftraggeber gemäß seiner Wertungsmatrix besonderen Wert legt. Dies sind: (1) Erläuterung der geplanten Herangehensweise an das Projekt (2) Darstellen eines möglichen Zeitplans zur Umsetzung einer Ent-härtungsanlage (3) Welche Schwierigkeiten sieht der Bieter bei der Umsetzung einer Enthärtungsanlage

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 75

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YLWM58X/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 20/04/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YLWM58X>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 10/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Manglende dokumenter vedrørende tilbudsgiver kan ikke indgives senere.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: keine weiteren Bedingungen

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg

Oplysninger om klagefrister: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn - Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten ist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 GWB bleibt unberührt. Gemäß § 134 Abs. 1 GWB haben öffentliche Auftraggeber die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des

Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist.
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: Machbarkeitsstudie für Enthärtungsanlage

Beskrivelse: Im LOS 1: Planungsleistung für Bau einer neuen Wasserkammer einschließlich Statik und dazugehöriger TGA mit Notstromaggregat im laufenden Betrieb Im LOS 2: Erstellung einer Machbarkeitsstudie für die Realisierung einer Enthärtungsanlage
Intern ID: Los 2

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Friedrichstraße 32

By: Eggenstein-Leopoldshafen

Postnummer: 76344

Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Die Adresse der Baumaßnahme lautet:: Wasserzentrale, Neckarstraße 1, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 31/07/2026

Varigheds slutdato: 31/12/2029

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 10 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til ansøgningen om deltagelse

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bewerber hat die berufliche Qualifikation (§ 44 VgV)

Dipl.-Ing./Bachelor/Master (TU/FH) Architektur, Bauingenieurwesen oder gleichwertig

aufzuweisen. Diese Qualifikation ist durch Vorlage geeigneter Nachweise nachzuweisen.

Sofern der Bewerber seinen Sitz in einem Staat hat, in welchem für die Berufsausübung die Eintragung in ein Berufsregister (z.B. Architektenkammer) erforderlich ist, ist die entsprechende Eintragung als Nachweis vorzulegen. Sollte der Bewerber seinen Sitz in einem Staat haben, der nicht über ein solches Berufsregister verfügt, ist die berufliche Qualifikation durch andere Nachweise (z.B. universitäre Urkunde über den erlangten Studienabschluss) nachzuweisen. Bei Unternehmen (juristische Personen wie z.B. GmbH, Aktiengesellschaft oder Personengesellschaften wie z.B. die oHG oder Partnerschaftsgesellschaften) oder Gesellschaften bürgerlichen Rechts ist der Nachweis für einen gesetzlichen Vertreter (z.B. einen Geschäftsführer, Vorstand, vertretungsberechtigten Gesellschafter etc.) zu führen (§ 75 VgV).

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Der Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag nachzuweisen, dass er über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens EUR 3,0 Mio. für Personenschäden EUR 3,0 Mio. für Sach- und Vermögensschäden bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen verfügt, wobei die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Doppelte der Deckungssumme pro Kalenderjahr betragen muss. Dieser Nachweis darf nicht älter als drei (3) Monate - bezogen auf den Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrages - sein. Im Falle von geringeren Versicherungssummen oder geringerer Maximierung der Ersatzleistung als vorstehend genannt, ist eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens (in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens) einzureichen, aus der hervorgeht, dass im Auftragsfall die Versicherung an vorstehende Anforderungen angepasst werden wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist ein entsprechender Nachweis oder eine entsprechende Versicherungsbestätigung des Versicherungsunternehmens von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Für den Fall, dass sich der Bewerber für seine wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit auf die Eignungsleihe beruft, ist dieser Nachweis vom eignungsverleihenden Unternehmen zu erbringen und mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Für Bewerber im Los 1 Der durchschnittliche Gesamt-Jahresumsatz (netto) des Bewerbers (§ 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV), welcher dieser mit im Hinblick auf die ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren erzielt hat, muss als Mindestanforderung 4.000.000 EUR (netto) betragen. Für die spätere Reihenfolge der Teilnehmer werden im Zusammenhang mit der Eignungsprüfung zusätzliche Wertungspunkte berücksichtigt: ab 4,0 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 5 Punkte ab 4,5 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 10 Punkte ab 5,0 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 15 Punkte ab 5,5 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 20 Punkte ab 6,0 Mio. EUR (netto) Umsatz/Jahr 25 Punkte (2) Für Bewerber im Los 2 Der durchschnittliche Gesamt-Jahresumsatz (netto) des Bewerbers (§ 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV), muss als Mindestanforderung 500.000 EUR (netto) betragen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (pointantal, præcis): 25,00

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: mindstens 3 afsluttede Referenzprojekter for de
 LOSE 1 og 2, der i de år 2017-2025 afsluttede er for: LOS 1: -
 Ingeniørbauwerk i. S. des § 43 HOAI, Anlage 12.2 der HOAI, Anlagengruppe 1
 Mindestanforderungen: (1) Planung von mindstens drei (3) Speicherbehältern (2)
 Beauftragung mit mindstens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 43 HOAI (3) Neubau eines
 Speicherbehälters (4) Gesamtbaukosten (KG 300) mit mindstens 2.000.000 EUR (netto) (5)
 Referenzobjekt ist in de år 2017-2025 abgenommen worden - Ingeniørbauwerk i. S.
 des § 43 HOAI, Anlage 12.2 der HOAI, Anlagengruppe 1 (KG 410) Mindestanforderungen: (1)
 Planung von Leitungen für Wasser mit geringen Verknüpfungen og wenigen Zwangspunkten
 für ein Wasserwerk (mindstens 3 Referenzen) (2) Beauftragung mit mindstens den
 Leistungsphasen 2-5 gem. § 43 HOAI (3) Neubau von Wasserleitungen > DN 200 GGG mit
 Gesamtbaukosten (KG 410) mit mindstens 50.000 EUR (netto) (4) Referenzobjekt ist in de
 år 2017-2025 abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 53 ff. HOAI für ein
 Ingeniørbauwerk i.S. der Anlage 15.2 der HOAI, Anlagengruppe 4 (KG 440)
 Mindestanforderungen: (1) Planungsleistungen (technische Ausrüstung) für ein
 Notstromaggregat, dessen Leistung mindstens 280 kW betragen muss (2) Beauftragung mit
 mindstens den Leistungsphasen 2-5 gem. § 43 HOAI (3) Gesamtbaukosten (KG 440) für das
 Notstromaggregat bei 200.000 EUR (netto) (4) Referenzobjekt ist in de år 2017-2025
 afsluttede og abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 53 ff. HOAI für ein
 Objekt i.S. der Anlage 15.2 der HOAI, Anlagengruppe 1 Mindestanforderungen: (1)
 Planungsleistung für Wasserwerk (2) Beauftragung mit mindstens den Leistungsphasen 2-5
 gem. § 55 HOAI (3) Neubau oder Sanierungsbau eines Bauwerks oder Anlage mit
 Gesamtbaukosten (KG 400) mit mindstens 350.000 EUR (netto) (4) Referenzobjekt ist in de
 år 2017-2025 afsluttede og abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§
 55 ff. HOAI für ein Ingeniørbauwerk i.S. der Anlage 15.2 der HOAI, mit den Anlagengruppen
 KG 430 og KG 450 Mindestanforderungen: (1) 3 Referenzen (2) Planungsleistungen
 (technische Ausrüstung) für einen Trinkwasserspeicher (3) Beauftragung mit mindstens den
 Leistungsphasen 2-5 gem. § 55 HOAI (4) Neubau oder Sanierungsbau eines Bauwerks oder
 Anlage mit Gesamtbaukosten mit mindstens KG 430 mit mindstens 25.000 EUR (netto) og
 KG 450 mit mindstens 25.000 (5) Referenzobjekt ist in de år 2017-2025
 afsluttede og abgenommen worden - Planungsleistungen i.S. der §§ 52 ff. HOAI für ein
 Ingeniørbauwerk i.S. der Anlage 14.2 der HOAI Mindestanforderungen: (1)
 Planungsleistungen für Tragwerksplanung für Speicherbehälter über 1.000 m³ (2) Neubau
 eines Speicherbehälters mit Gesamtbaukosten (KG 300) mit mindstens 2.000.000 EUR
 (netto) (3) Referenzobjekt ist in de år 2017-2025 afsluttede og abgenommen
 worden LOS 2: Machbarkeitsstudie für eine Enthärtungsanlage Mindestanforderungen: -
 mindstens 3 Referenzen von Machbarkeitsstudien für eine Enthärtungsanlage - Erstellung
 der Studie im Zeitraum 01.01.2016 bis 31.01.2026 - Honorarvolumen von mindstens
 10.000,00 EUR (netto)
 Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden
 fase af proceduren
 Vægtning (pointantal, præcis): 508,00

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: LOS 1 og LOS 2: Mindestanforderung: Der for det
 Projekt (LOS 1 og LOS 2) foreset Projektleder verfügt over eine mindstens 7-jährige
 Berufserfahrung, der stellvertretende Projektleder verfügt over eine mindstens 5-jährige
 Berufserfahrung LOS 1: Die durchschnittliche Anzahl der in de sidste 3 afsluttede
 Geschäftsjahren beschäftigten Architekten oder auch Ingenieuren oder Beschäftigten mit
 vergleichbarer beruflicher Qualifikation (einschließlich Geschäftsführung, Vorstand oder

Gesellschafter) muss 10 Beschäftigte (Mindestanforderung) betragen, wobei eine höhere durchschnittliche Beschäftigungszahl bei der Wertung der Teilnahmeanträge gemäß Vergabeleitfaden berücksichtigt wird. LOS 2: Die durchschnittliche Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren beschäftigten Architekten oder auch Ingenieuren oder Beschäftigten mit vergleichbarer beruflicher Qualifikation (einschließlich Geschäftsführung, Vorstand oder Gesellschafter) muss 3 Beschäftigte (Mindestanforderung) betragen, wobei eine höhere durchschnittliche Beschäftigungszahl bei der Wertung der Teilnahmeanträge gemäß Vergabeleitfaden berücksichtigt wird:

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5
Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Honorarangebot

Beskrivelse: Für das Zuschlagskriterium Honorarangebot haben die Bieter die in den Vergabeunterlagen bereits vorbereiteten Berechnungsblätter (Anlage 5), die die im Auftragsfall zu vereinbarende (vorläufige) Honorarsumme ausweist, im Verhandlungsverfahren auszufüllen. Die Preisangebote sind (netto) zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer anzugeben. Maßgebend für das Zuschlagskriterium Preis ist die Summe aller Einzelpreise. Der Preis wird in der Zuschlagsentscheidung mit 25% gewichtet. Das preisgünstigste Angebot erhält damit 25 Wertungspunkte.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Präsentation und Vorstellung

Beskrivelse: LOS 1: schriftliche Präsentation und Vorstellung der Herangehensweise an die Planungsaufgabe unter Berücksichtigung der Themen, auf die der Auftraggeber gemäß seiner Wertungsmatrix besonderen Wert legt. Diese sind: (1) Vorstellung des Projektleiters und des Projektteams unter besonderer Berücksichtigung der Erfahrung der einzelnen Mitarbeiter mit Angaben zu Redundanz bei Mitarbeitern. (2) Erläuterung der geplanten Herangehensweise an das Projekt (3) Darstellung der gewonnenen Erkenntnisse aus dem Studium der übergebenen Unterlagen mit Darlegung der aus Sicht des Bieters entscheidenden Punkte bei Planung und Ausführung des Projekts und Hygienekonzept für Los 1 (4) Darstellen eines möglichen Zeitplans zur Abwicklung des Projekts (5) Geplante Methoden und Werkzeuge zur Projektsteuerung hinsichtlich: - Einhalten von Terminen während der Planung und während der Baumaßnahme. Methoden zur Gegensteuerung bei Störungen. - Methoden zur Kostensicherheit und Kontrolle. - Methoden zur Sicherstellung einer hohen Ausführungsqualität während der Bauausführung. Geplanter Umfang der örtlichen Bauüberwachung. - Methoden zur Dokumentation der vorgenannten Punkte gegenüber dem Auftraggeber. Im LOS 2: schriftliche Präsentation und Vorstellung der Herangehensweise an die Planungsaufgabe unter Berücksichtigung der Themen, auf die der Auftraggeber gemäß seiner Wertungsmatrix besonderen Wert legt. Dies sind: (1) Erläuterung der geplanten Herangehensweise an das Projekt (2) Darstellen eines möglichen Zeitplans zur Umsetzung einer Ent-härtungsanlage (3) Welche Schwierigkeiten sieht der Bieter bei der Umsetzung einer Enthärtungsanlage

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YLWM58X/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YLWM58X>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 20/04/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YLWM58X>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 10/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Manglende dokumenter vedrørende tilbudsgiver kan ikke indgives senere.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: keine weiteren Bedingungen

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg

Oplysninger om klagefrister: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn - Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten ist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, - Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 GWB bleibt unberührt. Gemäß § 134 Abs. 1 GWB haben öffentliche Auftraggeber die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Gemeinde Eggenstein-Leopoldshafen

Registreringsnummer: 08215102-A6160-08

Postadresse: Friedrichstraße 32

By: Eggenstein-Leopoldshafen

Postnummer: 76344

Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Land: Tyskland

Enhed: Caemmerer-Lenz PartGmbH

E-mail: cwalz@caemmerer-lenz.de

Telefon: 072191250115

Internetadresse: <http://www.caemmerer-lenz.de>

Køberprofil: <http://www.egg-leo.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Baden-Württemberg

Registreringsnummer: 08-A9866-40

Postadresse: Durlacher Allee 100

By: Karlsruhe

Postnummer: 76137

Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabekammer Baden-Württemberg

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: 0721 926-8730

Fax: 0721 926-3985

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: d4af4efe-0c9c-40d7-a869-4d72aaaa1bfe - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 02/03/2026 15:46:04 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 148984-2026

EUT-S-nummer: 44/2026

Offentliggørelsesdato: 04/03/2026